

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 80 (1954)  
**Heft:** 34

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Sind die Frauen von Marseille  
die schönsten von ganz Frankreich?  
Oder ist es einfach so,  
dass in der Sonne des Midi  
und im blauen Rauch einer  
Gauloise die ganze Welt  
viel schöner scheint?

## GAULOISES

20 Stück 95 Rappen  
auch mit Filter



*Extra-  
Klasse*

**SALIGNAC**  
*Cognac*

Generalvertrieb  
A. Rutishauser & Co. AG.  
Scherzingen (Tg.) St. Moritz



**Gasthaus Welkes Röfli**  
Staad bei Rorschach  
Neurenovierte Räume, Bar  
Großer Garten direkt am See  
Großer und andere Spezialitäten  
Großer   
Familie STEINER, Tel. (071) 4 21 35



**SAX** (Rht.) Tel. (085) 6 52 55  
**Gasthof Schlöfli**  
Das Schönste für Familie,  
Hochzeit, Gesellschaft  
E. und H. Steinhauer

**Hotel Krone** Tel. 9 11 27  
**Heiden**

Alle Zimmer mit fließendem Warm-  
und Kaltwasser

Ferien-Gästen und Passanten bestens  
empfohlen

Besitzer E. Kühne-Trost

## Sensationelle neue Formel macht Wasser «nässer», weicht den Bart restlos auf!

**Jetzt eine neue Rasiercrème mit Tiefenwirkung!**  
**Sie rasieren sich sauber und leicht wie noch nie!**

Dank einer neu entdeckten Formel, welche die  
Netzkraft des Wassers erhöht, ist es endlich ge-  
lungen, zwei alte Nachteile zu überwinden, wel-  
che das Rasieren bisher erschwerten.

Der eine besteht in der Schwierigkeit, nur teil-  
weise aufgeweichtes Barthaar glatt und schmerz-  
los zu schneiden. Gewöhnliches Wasser braucht  
ohne den neuen Bestandteil zur vollen Aufwei-  
chung des Barthaars viel länger als die mei-  
sten Männer warten wollen.

Der andere Nachteil der täglichen Rasur be-  
steht in der rissigen, trockenen und müden Ge-  
sichtshaut, die unvermeidlich ist, solange ihr  
die natürlichen Oele durch den Rasierprozeß  
ständig entzogen werden.

Diese beiden Nachteile werden nun endgültig  
beseitigt dank der auf ihrer höheren Netzkraft  
beruhenden Tiefenwirkung der neuen *Luxury  
Shaving Cream* von J. B. Williams.

### Die neue Schnellrasur

In ihrer neuen Zusammensetzung löst *Luxury  
Shaving Cream* die öligen Substanzen auf, wel-

che das Barthaar umschließen; sie reinigt und  
öffnet dessen unsichtbare kleine Poren, so daß  
sie sich ungehindert mit Wasser vollsaugen  
können.

Gleichzeitig macht diese neue Formel das Was-  
ser «nässer», indem es seine natürliche Ober-  
flächenspannung herabsetzt: die kleinen Wasser-  
tropfen lösen sich auf und durchnässen so das  
Haar im Handumdrehen.

Dieser neuartigen Tiefenwirkung von *Williams*  
verdanken Sie von nun an einen besser aufge-  
weichten, spielend zu schneidenden Bart, ihrem  
Gehalt an Lanolin-Extrakt aber eine frisch und  
jugendlich aussehende Haut – kurz: *Williams  
Shaving Cream* verschafft Ihnen eine herrlich  
angenehme Rasur ... in der Hälfte der ge-  
wohnten Zeit.

Kaufen Sie die neue *Williams Luxury Shaving  
Cream* und überzeugen Sie sich selber, wieviel  
schneller und leichter Sie sich von jetzt an  
rasieren.



Gut essen, gut trinken, freundliche Bedienung

im neuen **Bärenstübli, Obereg**

Appenzellerland

Neue Leitung: Fam. Locher

Berühmte Leute? Es gibt auch berühmten  
Käse. Einer davon ist Gerber, mit seinen  
9 verschiedenen, feinen Spezialitäten.



mit JUWO-Punkten

**Gerber**



Schmuntzelnd führt Signor Ravioli ein wohlgenährtes Säuli heim. Zartes Fleisch von Schwein und Rind für die Füllung der Roco Ravioli - das ist **eines** der Geheimnisse ihrer Beliebtheit.



Erhältlich in **5** Dosengrößen - praktisch abgestuft und sparsam. Mit Juwo-Punkten.

### Dr. Schwabes Frischpflanzen-Tabletten VISCRATYL

gegen hohen Blutdruck, Arterienverkalkung, nervöse Herzstörungen, vor allem im Rückbildungsalter. Eine besondere Herstellungsweise von Viscratyl läßt die Hauptwirkstoffe in vollem Maße heilend und vorbeugend eingreifen. Die Eigenschaften von Viscratyl:

**herzwirksam, blutdrucksenkend und löst Spannungen der Gefäßwand**

Bei längerem Gebrauch entsteht bei Viscratyl die beste Wirkung. Kreislaufschäden und Kalkablagerungen bekämpfend, wird das Herz entlastet, bei gleichzeitiger Stärkung des Herzmuskels, was eine vergrößerte Hilfe bedeutet. Fr. 3.90 in Apotheken und Drogerien oder durch die Generalvertretung Homöopathie Dr. W. Schwabe: **Römerschloß-Apotheke**, Asylstraße 70/b, Zürich 7, Tel. (051) 32 60 10.

**Eine gute Idee:**

Treffen wir uns im Hörnli!  
Spitzenweine, gepfl. Biere offen,  
Schützengarten, Münchner Löwen-  
bräu, Pilsner Urquell, Kulmbacher.

SPEZIALITÄTEN-  
RESTAURANT  
AM MARKTPLATZ  
ST. GALLEN  
O. KAISER JUNIOR  
TEL. 22 66 86

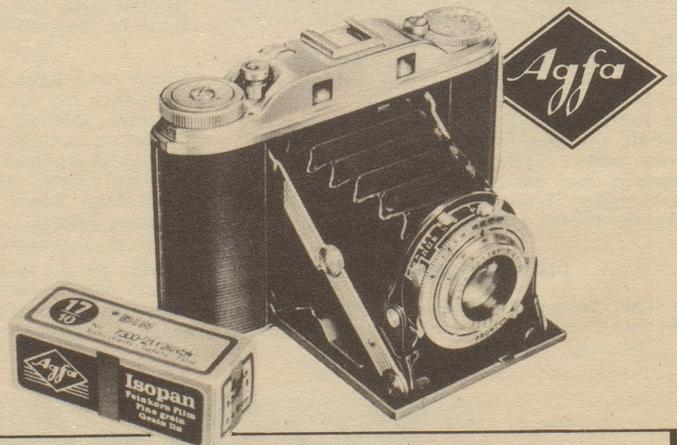


Man muss nicht so gut segeln können, um ein so gelungenes Photo zu machen. Der Photofreund hat es leicht - mit einer Agfa Camera schon ganz und gar. Er hält fest, was sich ihm Lohnendes bietet, besonders in den Ferien, wenn man die nötige Musse hat. Was an andern schnell vorübergleitet, ist eine sichere Beute für den beneidenswerten Besitzer einer

### AGFA ISOLETTE

einer Camera, die keine Aufgaben stellt, sondern sie löst. Wer das praktische 6x6cm-Format mit seinen Vorzügen liebt, kann nichts Besseres tun, als eine Agfa Isolette zu wählen. Sie wird in verschiedenen Ausführungen hergestellt, angefangen bei der billigen Agfa Isolette I zu Fr. 83.- bis zur Agfa Isolette III mit dem eingebauten Entfernungsmesser. Alle Modelle sind mit hochwertigen Agfa Objektiven ausgerüstet, die beste Resultate garantieren - schwarzweiss und farbig. Die weitern Vorzüge wird Ihnen der Photohändler erklären.

Agfa Isolette I Fr. 83.-  
Agfa Isolette II Fr. 101.- bis Fr. 203.-  
Agfa Isolette III Fr. 147.- bis Fr. 241.-



Zur guten Agfa Camera gehört der gute Agfa Film - sei es für Schwarzweiss- oder Farb-Photos.

AGFA-PHOTO AKTIENGESELLSCHAFT ZÜRICH 27

**Auch  
Deine Hilfe  
ist nötig!**

**UNTERSTÜTZT DAS INTERNATIONALE  
KOMITEE VOM ROTEN KREUZI**

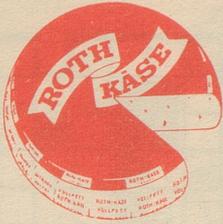
Rücksendung nicht verwendbarer Beiträge erfolgt nur, wenn ihnen ein adressiertes und frankiertes Couvert beigelegt ist. Nebi

**Lieber Nebelspalter!**

In Genf erzählt man sich folgende Geschichte... (Aber vorerst muß ich noch sagen, daß wir zwei große Tageszeitungen haben, «La Tribune de Genève» und «La Suisse». So.) Ein Vater stand mit seinem Bub vor dem Nationaldenkmal, das zwei mächtige Frauengestalten aufweist: Helvetia, wie sie ihre neue Tochter Genf unter ihren Schutz nimmt. Der Vater erklärte dem Bub: «Tu vois, mon garçon, celle-ci, c'est la Suisse...» Da unterbrach ihn der Bub: «Ah oui... et l'autre, c'est la Tribune, n'est-ce-pas, Papa?» RD

Eine unangenehm aussehende Dame kommt in ein Stellenbüro: «Ich brauche ein Mädchen», sagt sie, «das kochen und sich der Kinder annehmen kann. Da wir auf dem Land leben, muß sie sich auch um den Garten kümmern. Selbstverständlich bezahle ich weniger als in der Stadt bezahlt wird, dafür übernehme ich die Kosten für die Hin- und Rückreise.»

Eine Sekretärin notiert die Wünsche der Dame; als sie gegangen ist, fragt sie ihre Kollegin: «Hast Du niemand, der gern einen Tag aufs Land möchte?» mht



**ROTH  
KÄSE**

**Ein Käse-Baedeker**  
würde dem naturgereiften  
ROTH-Käse  
mindestens drei Sterne verleihen

**LUGANO**  
**ADLER-HOTEL** und  
**ERICA-SCHWEIZERHOF**  
beim Bahnhof. Seeausicht. Bes. KAPPENBERGER



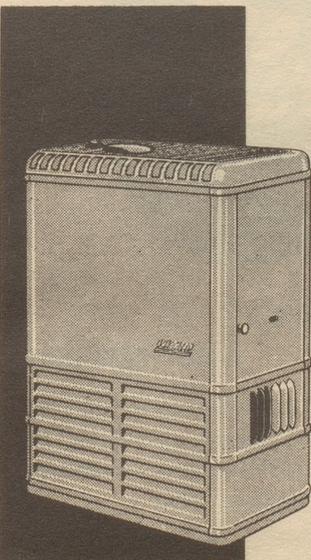
**ZÜRICH** **Mumpf Solbad Sornegg** **BASEL**  
Schöne Rheinterrasse



Spezialitäten:  
**Säntis-Spiessli**  
**Kalbsteak Martha**  
**Filet Beefsteak Lukullus**  
**Güggeli vom Grill**  
**Urnäscher Rahmhübeli**

nirgends besser -  
nirgends so  
reichlich wie  
im neu  
renovierten

**Hotel  
Bahnhof**  
**URNÄSCH** am Säntis



**DUO THERM**  
der Weltmarke

Wärmeluftöfen  
mit Oelfeuerung

sparsam,  
geruchlos,  
geräuschlos,  
genau regulierbar.  
Rasches Entwickeln  
der Wärme dank dem  
Doppelkammerbrenner.

8 Modelle von 5000 bis  
22 000 Kalorien.

Zu Tausenden im Gebrauch.

Prospekte und Bezugsquellen durch  
**JACQUES BAERLOCHER AG**  
Nüscherstr. 31, Zürich 1  
Telephon (051) 25 09 36




**16 Cts.**  
rund  
zugespitzt  
gepresst

**Rössli  
zieht!**